

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τα προϊόντα της HoMedics. Διορθώστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.
 1. Τρίψτε απάλη την πίση σήμη της No Pain 3D, για να φαριστείτε τυχόν υπολείμματα κόλας από το προηγούμενο επίβιμο γέλη.
 2. Αφαίρεστε το αυτοκόλλητο επίβιμο γέλης από το περιτύλιγμά του.
 3. Αφαίρεστε το προστατευτικό φύλμ αποφλούντωντάς το από τη μία πλευρά των μαζιλαρίων γέλης και τοποθετήστε την αυτοκόλλητη σήμη στην πλάτη της σιουκένης. Πιέστε γερά.
 4. Αφαίρεστε προσεκτικά αποφλούντωντας το άλλο προστατευτικό φύλμ, ώστε τα αυτοκόλλητα μαζιλαράκια γέλης να παραμένουν στη θέση τους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το αυτοκόλλητο επίβιμο γέλης έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τα HoMedics No Pain 3D. Χρησιμοποιήστε μόνο αυτοκόλλητα επίβιμα γέλης No Pain 3D με τη σιουκένη σας. Αυτό το προϊόν δεν είναι καταλληλό για χρήση με οποιαδήποτε άλλη σιουκένη.
- Συνιστούμε να αντικαθιστάτε τα επίβιμα γέλης μετά από 20 θεραπείες, ώστε να αποδοσή να παραμείνει βέλτιστη.
- Μην εφαρμόστε το επίβιμο γέλης σε προηγούμενα σημεία ή σε οποιαδήποτε άλλη σιουκένη, σε ανοικτές πληγές, σε ευαίσθητα ή αλοιωμένα δέρμα.
- Καλύψτε το επίβιμο γέλης με το παρόχυμο προστατευτικού φύλμ μετά από κάθε θεραπεία. Για να διατηρήσετε την αποδοσή, μην καθαρίστε τα επίβιμα γέλης με το χέρι, με πάνινα, χρωταντάλη ή με οποιοδήποτε ψωματώμα πρώτα.
- Εάν η μονάδα προκαλεί ενοχήσεις, σταματήστε αμέσως να τη χρησιμοποιείτε.
- Φυλάξτε τα επίβιμα γέλης σε ψυχρό, καλά αεριζόμενο χώρο. Διατηρείτε τα προφυλαγμένα από την απευθείας ηλιακό φως και την υψηλή υγρασία.

Tak for dit køb af produkter fra HoMedics. Læs disse instruktioner omhyggeligt, og opbevar dem til fremtidig brug.

1. Grib forsigtigt på bagsiden af din No Pain 3D for at fjerne eventuelle rester af klæbemiddel fra tidligere gelpuder.
2. Tag den selvklebende gelpude ud af emballagen.
3. Træk beskyttelsesfilmen af den ene side af gelpuderne og placér den klæbende side på bagsiden af enheden. Tryk fast.
4. Træk forsigtigt den anden beskyttelsesfilm af, så de klæbende gelpuder efterlades i position.

VIKTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Denne selvklebende gelpude er udelukkende beregnet til HoMedics No Pain 3D. Anvend kun No Pain 3D selvklebende gelpuder i din enhed. Dette produkt er ikke beregnet til brug i andre enheder.
- Vi anbefaler, at du udskifter gelpuderne efter 20 behandlinger for at sikre optimale resultater.
- Påfør ikke gelpuden på hævet eller inflammeret hud, åbne sår, irriterer eller beskadiger hud.
- Dæk gelpuden til med den medfølgende beskyttelsesfilm efter hver behandling. Gelpuderne må ikke rengøres med hænder, stof, lommetørklæder eller andre tekstilmateriale, da det kan forringne deres egenskaber.
- Hvis enheden forårsager ubehag, skal du øjeblikkeligt holde op med at bruge den. Gelpuderne skal opbevares på et koligt sted med god ventilation. De må ikke udsættes for direkte sollys eller høj fugtighed.

Благодарим за выбор продуктов HoMedics. Внимательно ознакомьтесь с приведенными в этом руководстве инструкциями и придерживайтесь их в будущем.
 1. Осторожно потрите заднюю часть пластины No Pain 3D, чтобы удалить клейкие вещества, оставшиеся от предыдущих гелевых подушечек.
 2. Выньте самоклеящуюся пленку из пакетика.
 3. Снимите защитную пленку со стороны, где расположены гелевые подушечки и поместите ее на клейкую сторону скобы прибора. Надежно зафиксируйте.
 4. Аккуратно снимите другую защитную пленку таким образом, чтобы клейкие гелевые подушечки расположились слева.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Эта самоклеящаяся гелевая подушечка предназначена для использования только с пластырем No Pain 3D производства HoMedics. Используйте данные подушечки для пластира No Pain 3D только со своим прибором. Этот продукт несовместим с другими приборами.
- Для достижения оптимальной эффективности использования рекомендуется заменять гелевые подушечки после каждого 20-го использования.
- Не прикладывайте гелевую подушечку к областям, в которых наблюдаются припухлость или воспаление, открытым ранам, раздраженной или травмированной коже.
- Закройте гелевую подушечку защитной лентой, которая входит в комплект, после каждого использования. Для обеспечения эффективности использования не очищайте гелевые подушечки руками, а также не применяйте для этого элементы одежды, косметических салфеток и других тканей.
- Если использование прибора приводит к возникновению дискомфортных ощущений, сразу же прекратите его использование.
- Храните гелевые подушечки в прохладном и хорошо проветриваемом месте. Не допускайте попадания на них прямых солнечных лучей и воздействия высокой влажности.

Dziękujemy za wybór produktów HoMedics. Prosimy uważnie zapoznać się z niniejszymi instrukcjami i zachować je na przyszłość.

1. Delikatnie przetrzyj zadnią część płytki No Pain 3D, aby usunąć pozostałości kleju z poprzedniej podkładki żelowej.
2. Wyjmij samoprzylepną podkładkę żelową z opakowania.
3. Usun folię zabezpieczającą z jednej strony podkładek żelowych w przyłożu przylepną stronę do spodu urządzenia. Dobrze docisnij.
4. Ostrożnie usun drugą folię zabezpieczającą, aby przylepne podkładki żelowe pozostały na miejscu.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Samoprzylepna podkładka żelowa jest przeznaczona wyłącznie do stosowania z plastrzem No Pain 3D produkcji HoMedics. Używajcie danych poduszec dla plastry No Pain 3D tylko z tym urządzeniem, należy używać wyłącznie samoprzylepnych podkładek żelowych No Pain 3D. Ten produkt nie nadaje się do używania z innymi urządzeniami.
- Aby zapewnić optymalne działanie, zalecamy wymianę podkładek żelowych po 20 zabiegach.
- Nie przyklejaj gelyowej poduszki do obyczajnych miejsc lub do miejsc z widocznym stanem zapalnym, na podrażnioną lub uszkodzoną skórę.
- Po każdym zabiegu zabezpiecz podkładkę żelową dostarczoną folią ochronną. Aby zapewnić optymalne działanie, nie należy czyścić podkładek żelowych dłońmi, szmatką, chusteczkami higienicznymi ani włókniną.
- Jeśli urządzenie powoduje dyskomfort, należy natychmiast zaprzestać korzystania z niego.
- Podkładki żelowe należy przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i wysoką wilgotnością.

Tack för att du har valt HoMeds produkter. Läs dessa anvisningar nog och spara för framtida bruk.

1. Grind försiktig på baksidan av din No Pain 3D för att avlägsna eventuellt klister som finns från den tidigare geldynan.
2. Ta ur den självhäftande geldynan från dess paketering.
3. Ta av den skyddande filmen från ena sidan av geldynorna och placera den självhäftande sidan på baksidan av enheten. Tryck hårt.
4. Ta försiktigt av den andra skyddande filmen så att de självhäftande geldynorna sitter på plats.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Denna självhäftande geldyna är utformad för att endast användas med HoMedics No Pain 3D. Använd endast självhäftande No Pain 3D geldynor med din enhet. Denna produkt är inte lämplig för användning med några andra enheter.
- Vi rekommenderar att du byter ut geldynorna efter 20 behandlingar för optimal prestanda.
- Applidera inte geldynan på svullna eller infammade områden, öppna sår, irriterad eller skadad hud.
- Täck geldynan med medföljande skyddsfilm efter varje behandling. För att upprätthålla prestanda, rengör inte geldynan med händerna, trasa, pappersnäsduk eller någon form av tygprodukter.
- Om enheten orsakar obehag, sluta omedelbart att använda den.
- Förvara geldynorna på en sval, välventilerad plats. Förvara inte i direkt solljus eller i hög luftfuktighet.



Instruction Manual

GB

Thank you for choosing HoMedics products. Please read these instructions for use carefully and keep them for further use.

- Gently rub the back of your No Pain 3D to remove any adhesive residue left from the previous gel pad.
- Remove the Self-Adhesive Gel Pad from its wrapping.
- Peel the protective film off one side of the gel pads and place adhesive side onto the back of the device. Press firmly.
- Carefully peel off the other protective film so that the adhesive gel pads are left in place.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This Self-Adhesive Gel Pad is designed for the HoMedics No Pain 3D only. Only use No Pain 3D Self-Adhesive Gel Pads with your device. This product is not suitable for use with any other devices.
- We recommend that you replace the gel pads after 20 treatments to maintain optimum performance.
- Do not apply the gel pad to swollen or inflamed areas, open wounds, irritated or damaged skin.
- Cover the gel pad with the supplied protective film after every treatment. To maintain performance, do not clean the gel pads with hands, cloth, facial tissue or any fabric products.
- If the unit is causing discomfort, stop using immediately.
- Store gel pads in a cool, well ventilated place. Keep away from direct sunlight and high humidity.

Grazie per aver scelto i prodotti HoMedics. Leggere attentamente queste istruzioni d'uso e conservarle per consultazioni successive.

- Strofinare delicatamente il retro del dispositivo No Pain 3D per rimuovere qualsiasi residuo adesivo lasciato dal precedente elettrodo.
- Rimuovere l'elettrodo autoadesivo dal suo involucro.
- Staccare la pellicola protettiva da un lato degli elettrodi e collocare il lato adesivo sulla parte posteriore del dispositivo. Premere con decisione.
- Staccare con cura l'altra pellicola protettiva in modo da lasciare gli elettrodi adesivi in posizione.

NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Questo elettrodo autoadesivo è concepito solo per il dispositivo No Pain 3D di HoMedics. Utilizzare solo elettrodi autoadesivi No Pain 3D con il dispositivo. Questo prodotto non è adatto all'uso con altri dispositivi.
- Consigliamo di sostituire gli elettrodi dopo 20 trattamenti al fine di garantire prestazioni ottimali.
- Non applicare l'elettrodo su zone gonfie o infiammate, ferite aperte, cute irritata o danneggiata.
- Dopo ogni trattamento, coprire l'elettrodo con la pellicola protettiva fornita. Per conservarne le prestazioni, non pulire gli elettrodi con le mani, con un panno, una salvietta da viso o qualsiasi altro prodotto in stoffa.
- Nel caso in cui l'unità provochi disturbi, interromperne immediatamente l'utilizzo. Conservare gli elettrodi in un luogo fresco e ben ventilato. Tenere lontano dalla luce diretta del sole e da umidità elevata.

Merci d'avoir choisi les produits HoMedics. Veuillez lire cette notice attentivement et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

- Frottez légèrement le dos de votre patch No Pain 3D pour enlever tout reste de colle laissé par la précédente électrode.
- Retirez l'électrode auto-adhésive de son emballage.
- Enlever le film de protection sur l'un des côtés des électrodes à gel conducteur et placer la partie adhésive au dos du dispositif. Appuyer fermement.
- Enlever délicatement l'autre film de protection de façon à ce que les électrodes adhésives à gel conducteur restent en place.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

- Cet électrode auto-adhésive est spécialement conçue pour le patch No Pain 3D HoMedics. Utilisez uniquement des électrodes auto-adhésives No Pain 3D avec votre appareil. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé avec d'autres appareils.
- Nous vous recommandons de remplacer les électrodes après 20 traitements afin de maintenir une performance optimale.
- Ne pas appliquer l'électrode sur des zones gonflées ou enflammées, des plaies ouvertes, une peau irritée ou abîmée.
- Après chaque traitement, recouvrir l'électrode avec le film protecteur fourni. Pour un résultat toujours parfait, ne pas nettoyer les électrodes à la main, avec un chiffon, des lingettes pour le visage, ou tout autre nettoyant en tissu.
- Si l'unité occasionne une gêne, cesser immédiatement de l'utiliser. Rangez les électrodes dans un endroit frais et bien aéré. Conservez à l'abri du soleil et de l'humidité.

F

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für Produkte von HoMedics entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- Reiben Sie sanft die Rückseite Ihres No Pain 3D ab, um mögliche Klebstoffreste des letzten Gelpads zu entfernen.
- Nehmen Sie das selbhaftende Gelpad aus der Verpackung.
- Ziehen Sie den Schutzfilm von der einen Seite des Gelkissens ab und legen Sie die haftende Seite auf die Rückseite des Gerätes. Drücken Sie es fest.
- Ziehen Sie vorsichtig den anderen Schutzfilm ab, damit die haftenden Gelkissen befestigt werden können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Das selbhaftende Gelpad wurde ausschließlich für das Modell No Pain 3D von HoMedics entwickelt. Verwenden Sie nur No Pain 3D selbhaftende Gelpads für Ihr Gerät. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung mit anderen Geräten geeignet.
- Wir empfehlen, dass Sie die Gelpads jeweils nach 20 Behandlungen ersetzen, um eine optimale Wirkung beizubehalten.
- Legen Sie das Gelpad nicht auf geschwollene oder entzündete Bereiche, offene Wunden, gereizte oder verletzte Haut.
- Decken Sie das Gelpad nach jeder Behandlung mit der mitgelieferten Schutzfolie ab. Zur Bewahrung der Funktion reinigen Sie das Gelpad nicht mit den Händen, Tüchern, Kosmetiktüchern oder anderen Stoffprodukten.
- Beenden Sie die Gebrauch unverzüglich, wenn das Gerät Beschwerden verursacht.
- Bewahren Sie die Gelpads an einem kühlen, gut belüfteten Ort auf. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und hoher Luftfeuchtigkeit.

D

Obrigado por escolher os produtos da HoMedics. Por favor, leia atentamente estas instruções e guarde-as para uma consulta futura.

- Esfregue com cuidado a parte posterior do No Pain 3D para retirar quaisquer resíduos de adesivo existentes da anterior almofada em gel.
- Retire a almofada auto-adesiva em gel da respectiva embalagem.
- Retire a película protectora de um dos lados das almofadas de gel e aplique a face aderente a parte de trás do dispositivo. Pressione com firmeza.
- Retire com cuidado o outro lado da película protectora para evitar que as almofadas de gel aderentes saiam do lugar.

AVISOS IMPORTANTES

- Esta almofada auto-adesiva em gel destina-se para utilizar apenas no No Pain 3D da HoMedics. Utilize apenas almofadas auto-adesivas em gel com este dispositivo. Este produto não é adequado para utilizar em outros dispositivos.
- Para preservar o óptimo desempenho, recomendamos a substituição das almofadas em gel após 20 tratamentos.
- Não aplique a almofada em gel em regiões sujeitas a tumefacção ou inflamação, feridas expostas, pele irritada ou com lesões.
- Após cada tratamento, cubra a almofada em gel com a película protectora fornecida. Para manter o desempenho, não limpe as almofadas em gel com as mãos, pano, toalha de rosto ou qualquer outro tecido.
- Se o aparelho estiver a provocar desconforto, pare imediatamente de utilizá-lo. Guarde as almofadas em gel num local fresco e bem ventilado. Manter afastado da luz directa do sol e humidade elevada.

P

Gracias por elegir los productos de HoMedics. Lea atentamente estas instrucciones de uso y guárde las por si fueran necesarias en un futuro.

- Frote suavemente el dorso del parche No Pain 3D para eliminar los restos de adhesivo del parche de gel anterior.
- Saque el parche de gel autoadhesivo de su envoltorio.
- Sacar la película protectora de uno de los lados de los parches de gel adhesivos y pegar el lado adhesivo a la parte posterior del dispositivo. Ejercer presión.
- Con cuidado, sacar la otra película protectora para que los parches de gel adhesivos queden en su lugar.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Este parche de gel autoadhesivo está diseñado solamente para su uso con el parche No Pain 3D de HoMedics. Use los parches de gel autoadhesivo No Pain 3D solamente con su dispositivo. Este artículo no es apto para su uso con otro tipo de dispositivos.
- Recomendamos que sustituya los parches de gel al cabo de 20 tratamientos para mantener un rendimiento óptimo.
- No ponga el parche de gel sobre zonas inflamadas, heridas abiertas, irritaciones o lesiones de la piel.
- Después de cada tratamiento, cubra el parche de gel con la película protectora que se incluye. A fin de mantener el buen rendimiento de los parches de gel, no los limpie con las manos, trapos, toallitas faciales ni artículos de tela.
- Si el aparato le causa molestias, deje de usarlo inmediatamente. Guarde los parches de gel en un lugar fresco y bien ventilado. Guárdelos lejos de la luz solar directa y de lugares con mucha humedad.

ES

HoMedics ürünlerini seçtiğiniz için teşekkürler. Lütfen talimatları dikkatlice okunuy ve daha sonra kullanmak üzere saklayın.

- Önceki jel pedinden kalan yapışkan kalıntısını temizlemek için No Pain 3D cihazının arkasına hafifçe özlük.
- Kendinden yapışkan Jel Ped paketinden çıkartın.
- Jel pedlerin bir tarafındaki koruyucu filmi çıkarın ve yapışkan kısmı cihazın arkasına yapıştırın. Sikica bastırın.
- Diğer koruyucu filmi yapışkan jel pedler yerinde kalacak şekilde dikkatli bir şekilde çıkarın.

ÖNEMLİ EMİNİYET UYARILARI

- Bu Kendinden Yapışkan Jel Ped sadece HoMedics No Pain 3D için tasarlanmıştır. Cihazınızda sadece No Pain 3D Kendinden Yapışkan Jel Pedlerini kullanın. Bu ürün başka herhangi bir ürüne bürkileti kullanma uygun değildir.
- En iyi performansı elde etmek için jel pedlerini 20 kullanım sonrasında değiştirmenizi öneriz.
- Jel pedini sırışmış ya da iltihaplı bölgelere, açık yaralara, tahrîş olmuş ya da zedelenmiş deride uygulayın.
- Her kullanım sonrasında jel pedi verilen koruyucu film tabakasına sarın. Performansını korumak için jel pedler, elle, bezle, yüz temizleme bezileyi ya da başka herhangi bir kumaş üzrüne temizleyin.
- Ünite rafatsızlık yaratıyorsa, kullanmayı hemen bırakın.
- Jel pedleri serin ve iyî havalandırılan bir ortamda saklayın. Doğrudan güneş ışığı ve yüksek nemden erez tutun.

TR